



第一樓叢書之五

古書疑義舉例七

凡例

古書疑義舉例七

第一樓叢書之四

德清俞樾

不識古字而誤改例

學者少見多怪遇有古字而不能識往往以形似之改之往往失其本真矣今略舉數字示例

其古文作   周易禘卦傳噬嗑也其食其色也蓋

以色食相對成文加其字以足句也其從古文作  學者

不識遂改作无字雖曲為之說而不可通矣周書文政

篇基有危傾其字段其為之蓋古字通用詩昊天有成

命篇夙夜基命宥密禮記孔子閒居篇作夙夜其命宥

密是其證也因其字從古文作示學者不識改作示字  
示有危傾義不可通矣國語吳語伯父多歷年以沒其  
身語意甚明因其字從古文作示學者不識改作元字  
以沒元身義不可通矣

旅古文作旅見說文旅尚書康誥篇紹聞夜德言旅者陳

也書序周公既得命禾旅天子之命作嘉禾枚傳訓旅

為陳是也旅德言者布陳其德言也因旅字從古文作

表學者不識改作衣字枚傳訓為服行其德言近於庚

齋隱語矣周書武稱篇冬寒其衣服衣亦旅字誤字史

記天官書曰主祿旅事是旅與祿同義此篇曰冬寒其旅大

武篇冬凍其祿文義同也因旅字從古文作表學者不  
識改作衣字而又加服字矣官人篇思依人也依亦旅

字之誤旅讀為魯說文曰衣古文旅古文以為魯衛之  
魯是也愚魯連文義正相近因段旅為魯而又從古文  
作裝寧者不識改作依衣字以愚衣無義又加人旁矣作依誤魯語自齊

服古

服古文作及尚書呂刑篇何敬非刑何度非服刑服對  
言古語如此堯典曰五刑有服五服三就此篇曰上刑  
適輕下服下刑適重上服並其證也史記作何唐非其  
宜爾雅曰服宜事也是服宜同義故經文作服史記作  
宜也服字從古文作及學者不識改作及字則史記作  
宜之故不可曉矣大鄭記王言篇服其明德也其義明

白無疑因服字從古文作及學者不識改作及字孔氏  
廣森作補注曰明德之所及也夫明德所及不得言及  
其明德可知其非矣淮南子主術篇蓋力優而德不能  
服也其義亦明白無疑因德字從古文作意服字從古  
文作及學者不識改意為克改及為及高注曰是也克猶能  
也則克不能及為能不能及文義不可通矣按僕二十  
四年左傳子臧之服不稱也夫釋文服作及蓋亦由古  
本是及字故誤為及也

近古文作芹禮記大學篇見賢而不能舉舉而不能近  
與見不善而不能退退而不能遠相對成文因近字從

古文作片學者不識疑篆文先字誤遂改為先字與下  
句不一律矣夏子親子篇是以甘甘先竭與也先字  
與古文作白大戴記文天官人篇自分其名以和其身  
與周書官人篇自其私其身雖字句小異意義則同  
因自字從古文作白學者以為黑白之白遂移至分字  
之下作分白其名非戴記之舊矣

終古文作突大戴記本命篇女終日于閨門之內義本  
甚明因終字從古文作宀隸變作父學者不識改作及  
字孔氏補注曰及日猶終日則義不可通矣  
君古文作問國語晉語楚成王以君禮享之謂以國君

之禮享之下文秦穆公饗公子如饗國君之禮正與此  
同因君字從古文作同學者不識改為周禮非國禮  
舊每心自心合與管子白心篇知苟適可為天下周猶  
下文言可以為天下王也因君字作同學者不識亦改  
為周字

謹周古文作叩周書時訓篇鷓旦不鳴國有訛言虎不始  
交將帥不謹嘉挺不生卿士專權謹與歡古字通用因  
謹字從古文作叩學者不識改為和字則與上下文言  
字權字不協韻矣  
師古文作齊墨子備蛾傳篇敵引師而去其文甚明因

師字從古文作齊學者不識改為哭字引哭而去其義不  
可通矣

醫古偏字也說文人部偏相敗也從人醫省聲醫字亦

從人從醫省而止有去中間一回猶醫字從鳥醫省聲

而籀文作醫止有去中間一回也管子修靡篇若是者

必從是醫醫亡字醫亡猶言敗亡也學者不識醫字傳

寫誤作醫尹注以為即鼻字洪氏筠軒又疑是醫字之

譌胥失之矣

垂古文作牙牙見說文我部管子地員篇山之牙即

山之垂也說文土部垂遠邊也謂山之邊側也學者不

識牙字誤作才字又加木作材失之矣

起古文作<sup>漢書</sup>迨孝哀帝紀建平元年詔曰其與大司馬列

侯將軍中二千石州牧守相舉孝弟悃厚能直言通政  
事者延於側陋可親民者各一人起於側陋謂從微賤  
起家故能周知民間疾苦可使親民也學者不識延字  
誤作延字師古訓為可延致而仕者文義迂回王氏念  
孫遂議移此四字於州牧守相之下矣

不達古語而誤解例

古人之語傳之至今往往不能通曉於是失其解者十  
而八九今略舉數事示例

草蔡古語也說文丰部丰艸蔡也象艸生之散亂也亦  
或作草竊竊與蔡一聲之轉艸蔡之為草竊竊亦猶莊

子竊竊之或為察察也尚書微子篇好草竊竊女完草竊  
即艸蔡其本義為艸亂引申之則凡散亂者皆得言之  
故與奸冗連文好草竊即好亂也板傳訓為草野竊盜  
不達古語矣

旅距古語也後漢書馬援傳黠羌欲旅距李賢注曰旅  
距不從之貌亦或作據旅據與距聲近說文酉部醜或  
作醜是其證也旅距據旅語有倒順耳凡雙聲疊韻  
之字往往如此大戴記曾子制言篇行無據旅言其行  
之無所適也盧注訓為守直道無所私未達古語  
土芥古語也哀元年左傳以民為土芥是也芥即丰字

說文部丰艸察也讀若介因丰讀若介故即以介為  
之而又段用從艸之芥也亦或作土察察者察之段字  
猶芥者介之段字也大戴記用兵篇作宮室高臺汙池  
以民為土察猶左傳所云以民為土芥也學者不識  
察之語乃移至汙池之下使汙池土察四字連文而以  
民為下增虐字以成句傳寫又誤作以民為虐滋不成  
義矣

弱植古語植讀為脂膏臄敗之臄字本作殖說文占部  
殖脂膏久殖也亦通作埴釋名釋土地曰土黃而細密  
曰埴埴臄也黏泥如脂之臄也然則人之弱者謂之臄

猶土之黏者謂之埴矣襄三十年左傳其君弱植植即  
臄之段字正義訓植為樹立則弱植二義不屬矣  
究度古語也詩皇矣篇爰究爰度是也亦或作鳩度襄  
二十五年傳度山林鳩數澤是也說本王氏經義述聞  
亦或作軌度二十一年傳軌度其信是也究鳩軌並從  
九聲故得通假劉炫曰軌法也行依法度而言有信也  
未達古語

婁空古語也說文女部婁空也從母中宜婁空之意也  
凡物空者無不明故以人言則曰離婁以屋言則曰麗  
婁離與麗皆婁字之雙聲也論語先進篇回也其庶乎

婁空此言顏子之心通達無滯若窗牖之麗屢闡明也  
史記伯夷傳回也屢空糟糠不厭則西漢經師已失其  
解而婁空之語獨見于說文乃歎許君之書有裨經學  
不淺也

遷延古語也襄十四年左傳晉人謂之遷延之役是也  
亦或作遷衍衍與延古通用周官大祝注衍字當為延  
又男巫注衍讀<sub>為</sub>延並其證也管子白心篇無遷無衍  
猶曰無遷延耳月注曰無遷移無寬衍未達古語  
斟慤古語也後漢書馮衍傳意斟慤而不憺兮李賢注  
曰斟慤猶遲疑也亦或作謏斟慤與慤同斟慤謏語

有倒順耳管子任法篇然故謏斟<sub>習</sub>士聞謏博學之人  
不可亂也習士即俗士說文人部俗習也習俗雙聲故  
義得相通謏斟習士謂流俗之士意識遲疑者此指愚  
不肖者而言下云聞謏博學之人則指賢知者而言也  
今斟字誤作杆蓋由古書斟字或作杆<sub>見</sub>漢書地理志  
應劭注杆杆形近<sub>而</sub>誤月注曰杆所以毀碎於物者也  
謂嘉詐之人偽託於謏以毀君法此不達古語而曲為  
之說迂曲甚矣

比要古語也周官小司徒職大比則受邦國之比要鄭  
司農云要謂其簿然則比要者大比之簿籍也管子七

臣七主篇比要審則法令固可知管子治齊猶本周制  
後人不識比要之語改比為皆尹注訓為事皆得要失  
之

婁數古語也釋名釋姿容曰婁數猶局縮皆小意也字  
亦作履縷履縷與婁數並從婁聲古雙聲疊韻字無一  
定也管子輕重甲篇北郭者畫履縷之也履縷即婁  
數猶言小民耳自來不達古語莫得其解

積楛古語也說文木部積楛也往錯曰積楛不伸之意  
亦或作支苟古文以聲為主無定字耳墨子親士篇分  
議者延延而支苟者詒詒支苟即積楛蓋謂在下位者

雖見凌壓而不得伸必詒詒然自伸其意也自來莫得  
其解畢氏沅遂疑其字誤矣

謏詬古語也說文言部詬謏詬也荀子非十二子篇  
作謏詢即詬之或體漢書賈誼傳作隼詬隼即謏之  
或體作謏者之有也又或作矣后矣即謏之有后即詬  
之有古文有偏旁耳墨子節葬下篇內積矣后並為淫  
暴而不可勝禁也矣后即謏詬言其內積恥辱也今本  
積謏為績后謏為吾於是古語愈不可解矣

解果古語也荀子儒效篇解果其冠楊子注說記蟹螺  
者宜木為證由富國篇云和調累解是累解  
又韓非子揚權篇若天若地是謂

解亦

即蟹螺被從虫而此否者書有解簡故也蟹螺

解語有倒順耳說苑以蟹螺汚邪對文則蟹螺猶平正

也注和古語均蟹螺故失其解

遂巡古語也亦或作遂遁漢鄭固碑遂遁退讓是也亦

或作蹲循莊子至樂篇忠諫不聽蹲循勿爭按外物篇

釋文引字林曰跋古蹲字然則漢碑作遂遁莊子作蹲

循字異而義同謂人主不聽忠諫則人臣當遂巡而退

勿與爭也郭注曰惟中庸之德為然此不達古語而曲

為之詞

敬文古語也荀子勸學篇曰禮之敬文也禮論篇曰事

生不忠厚不敬又謂之野送死不忠厚不敬文謂之瘠

是荀子書屢有此言性惡篇不如齊魯之孝具敬父者

何也則誤文為父大略篇不時宜不敬交不驩欣則誤

文為交皆由淺人不達古語而臆改

鮮黼古語也說文黼部黼合五采鮮色是鮮色謂之黼

故合而言之鮮黼墨子節用上篇羊鮪字凡四見皆當

作鮮且蓋鮮字左旁之魚誤移在且旁耳鮮且即鮮黼

黼也從盧聲盧從且聲故且字可通作黼也古書多古

語又多誤借字殆難為拘文章義者道矣

兩字一義而誤解例

詩天保篇俾爾單厚傳曰單信也或曰單厚也箋云單  
盡也按傳箋三說當以訓厚為正俾爾單厚單厚一義  
猶下文俾爾多益多益亦一義也古書中兩字一義者  
往往有之

尚書無逸篇用咸和萬民按咸和一義也咸讀為誠說  
文言部誠和也咸和即誠和枚傳以為皆和萬民則不  
辭矣多方篇爾曷不來介又我周王按夾介一義也一  
切經音義引倉頡曰夾輔也爾雅釋詁曰介助也夾介  
猶言輔助枚傳以為近太見治於我周王則不辭矣  
周書商誓篇昏憂天下按憂當為擾隸變作擾關其左

旁則為憂矣昭十四年左傳注曰昏亂也襄四年傳注  
曰擾亂也是昏擾二字同義

詩板篇爾用憂謔按憂謔同義憂讀為優襄六年左傳  
注曰優調戲也是優即謔也蕩篇而秉義類按義類同  
義義與俄通衰也說本王氏念孫類與辰通說文犬部  
辰曲也義類猶言衰曲也昭十六年左傳刑之頗類頗  
類亦與義類同頗義古同部字也鄭箋訓憂謔為可憂  
之事反如戲謔訓義類為宜用善人不知二字同義而曲為  
之說宜其迂遠矣

周官庾人正校人員選按員選同義皆數也說文員部

員物數也選通作算說文竹部算數也正校人員選者  
正校人之數也鄭注云選擇可備員者失之  
大戴記文王官人篇其老觀其意憲慎按意憲同義原  
憲字子思是憲有思義意憲猶意思也禮記樂記篇發  
慮憲求善良良與善同義憲與慮亦同義自來但知憲  
之訓法而不知憲之訓思則意憲也慮憲也皆兩字不  
倫矣又曰微忽之言按微忽同義廣雅釋詁總微也曹  
憲音忽是總即忽也漢書律厯志曰無有忽微此云微  
忽猶彼云忽微廣注曰謂微細及忽然之語則微忽二  
字不倫矣

文十八年左傳其盜賊則盜賊也其器則盜賊也按盜賊  
二字同義盜賊二字亦同義盜賊讀為盜賊周語曰盜賊為  
佻此盜賊之義也杜注訓盜賊為域失之襄三十一傳  
寇盜充斥按充斥二字同義充大也見淮南說山篇呂  
氏春秋必己篇高誘注斥亦大也見文選魏都賦李善  
注凡有大義者皆有多義如殷訓大亦訓盛豐訓大亦  
訓滿皆是也充斥並盜賊大故並為多充斥言多也杜注  
曰充滿斥見盜賊之昭十二年傳唯是桃弧棘矢以共禦  
王事按共禦二字同義御與御通廣雅御即盜賊廣雅  
釋詁供奉獻御進也共御猶曰共奉獻御所言之則止

是以共王事耳御亦共也杜注曰以御不祥失之  
國語周語叔父若能光裕大德更姓改物以創制天下  
自顯庸也按創制二字同義論語憲問篇釋文曰創制  
也顯庸二字非同義庸請為融融下文穀洛鬪章顯融  
昭明彼作顯融此作顯庸一也鄭語命之曰祝融融注  
融明也然則顯融二字止是一義我顯融昭明四字亦止  
是一義又制朝戎以果毅制朝以序成按果毅二字一義  
序成二字亦一義序次也成亦次也言制朝廷之位則  
以次序也儀禮覲禮篇鄭注曰成猶重也凡相重者即  
有相次之義故成為重亦為次猶序為次亦為重史記

趙世家正義曰序重也足證知其義之通矣又曰棄衣冕  
而南冠以出不亦簡彝乎按簡彝二字同義爾雅釋詁  
彝易也彝與夷古字通簡彝即簡易也又曰若能類善  
物以混厚民人者按混厚二字同義混亦厚也說文心  
部輝重厚也今輝厚字皆以渾為之而混與渾又通用  
故渾厚即渾厚矣又曰四閭林鍾和展百事俾莫不任  
肅純恪也按和展二字同義展布也和展猶和布也周  
官太宰之職正月之吉始和布治于邦國都鄙和讀為宣和布者  
宣布也說本王氏引之然則和亦猶宣布也以上諸  
條並二字同義而書注皆失其解

孟子公孫丑篇弟子齋宿而後敢言按齋宿二字同義  
儀禮特牲饋食禮禮記祭統篇鄭注並曰宿讀為肅然  
則齋宿即齋肅也賈子保傳篇有司齋肅端冕國語楚  
語故齊肅以承之並齊肅連文之證離婁篇又從而體  
貌之按體貌二字同義周易擊辭傳知章禮卑蜀才本  
禮作體詩谷風篇無以下體韓詩外傳作禮然則體貌  
即體貌也戰國齊策令人體貌而親郊迎之漢書賈誼  
傳所以體貌大臣而厲其節也並體貌連文之證  
兩字對文而誤解例  
凡大小長短是非美惡之類兩字對文人所易曉也然

兩字對文而誤解例

洪範

亦有其義稍晦致失其解者如尚書篇木曰曲直金曰  
從革曲直對文從革亦對文漢書外傳注曰從因也  
由也蓋從之義為由故亦為因從革即因革也金之性  
可因可革謂之從革猶木之性可曲可直謂之曲直也  
人知<sup>因革</sup>直莫知從革斯失其解矣<sup>因</sup>  
酒誥篇作稽中德按作稽二字對文稽字從禾說文曰  
禾木之曲頭止不能上也故稽亦有止義說文稽部稽  
留止也作稽者作止也言所作所止無不中德也<sup>人知</sup>  
以<sup>止</sup>為<sup>中</sup>也<sup>稽</sup>失其解矣  
周書文政篇充虛為害按充虛二字對文荀子儒效篇

若夫充虛之相施易也楊倞注曰充實也是充虛即實  
虛也大聚篇殷政總總若風草有所積有所虛此即充  
虛為害之義人知虛實莫知充虛斯失其解矣

詩野有蔓草篇邂逅相遇遇綢繆篇見此邂逅按邂逅二

字對文莊子胠篋篇解垢同異之變多解垢即邂逅也

與同義果言是邂逅二字各自為義解之言解散也近

之言構合也野有蔓草篇傳曰不期而會是專說近字

之義謂因近而連言邂逅也綢繆篇傳曰解說之貌是專

說近字之義謂因邂逅而連言近也毛公六國時人猶達

古義

國語楚語吾聞君子唯獨居思念前世之宗替按宗替

二字對文考注曰宗終也替廢也是未達宗字之義文

選東京賦薛綜注曰宗猶興也然則宗替猶言興廢

管子五輔篇修道途便關市慎將宿按將宿二字同文

廣雅釋詁將行也宿止也然則將宿猶言行止又水地

篇遠非得失之實也按遠非二字對文遠讀為躋隱十

一年左傳犯五不躋杜注躋是也然則遠非猶言是

非

文隨義變而加旁例

周易訟九三象傳患至綴也集解引荀爽曰如拾掇小

物而不失也釋文曰鄭本作懨憂也按此字鄭荀各異  
疑本字止作歿說文歿部歿綴聯也患至歿也言患害  
之來綴聯不絕也荀訓掇拾因變其字為掇鄭訓憂因  
變其字為懨皆文之隨義而變者也

尚書堯典篇黎民阻飢詩思文篇正義引鄭注曰阻阮  
也釋文曰馬融注尚書作祖始也按此<sub>字</sub>馬鄭各異疑  
本字止作且說文且部且薦也黎民且飢言黎民薦飢  
也馬訓始因變其文作祖鄭訓阮因變其文作阻亦文  
之隨義而變者也

詩載芟篇有飶其香傳曰飶芬香也釋文曰字又作苾

按苾本字飶俗字也後人因其言酒醴變而從食說文  
遂於食部出飶篆曰食之香也然則下文有椒其馨椒  
字何又不從食乎經典之字若斯者眾山名從山水名  
從水鳥獸草木無不如是而字亦孳乳浸多矣

周官內饗鳥臠色而沙鳴裡按說文無臠字釋文出臠  
字曰本又作臠是陸氏所據本作標也說文牛部標牛  
黃白色又馬部驃黃馬發白色二字義同以牛言故從  
牛以馬言故從馬耳此經言鳥而古無從鳥從票之字  
故借用標字傳寫者以其言鳥不得從牛又改而從  
白玉篇白部遂收臠字矣

字因上下相涉而加偏旁例

字有本無偏旁因與上下字相涉而誤加者如詩關雎篇展轉反側展字因涉下轉字而加車旁采薇篇猺允之故允字涉上猺字而加大旁皆是也

周官大宗伯職以禴禮衰圍敗鄭注曰同盟者會合財貨以更其所喪按周禮原文本作會禮故鄭君直以會合財貨說之若經文是禴字則為禴禳之禴非會合之會鄭君必以禴讀為會矣鄭無讀為之文知其字本作會涉下禮字而誤加亦旁也  
大戴記夏小正篇緹縞按緹字古夏小正當作是是與

寔通寔與貫通故傳曰是也者其實也今作緹涉下縞字而誤加糸旁

兩字平列而誤倒例

平列之字本無順倒雖有錯誤文義無傷然亦有不可

不正者禮記月令篇制有小大度有短長按長短當作

短長春秋仲秋紀作短長今作長短則與如反韻不

協矣又云量小視長短按大當依混集說本作

小大上文云制有小大度有短長則小字當在大字之

前以下句短字在長字之前小大短長各相當也此云

量大小視長短則大字當在小字之前以下句長字在

短字之前大小長短亦各相當也正義曰大謂牛羊豕  
成牲者小謂羔豚之屬也先釋大字後釋小字是其所  
據本不誤凡此之類宜悉心訂正庶不負古人文理之  
密察也

兩文疑複而誤刪例

周書豐保篇不深乃權不重按此當作不深不重乃權  
不重蓋承上文深念之卦重維之卦而言謂不深念之  
不重維之則其權不重也後人因兩句皆有不重字而  
誤刪其一不知上句不重乃重複之重下句不重乃輕  
重之重字雖異而義則同也

商子曹戰篇國作一歲者十歲強作一十歲者百歲強  
修一百歲者千歲強按此承上句是以聖人作壹摶之  
也而言本云國作壹一歲者十歲強作壹十歲者百歲  
強修作壹百歲者千歲強乃極言作壹之效本篇作壹  
字屢見此四言作壹乃一篇之宗旨也讀者誤謂壹一  
同字而作壹一歲句刪去壹字於下兩句又誤以改壹  
為一末句作字又誤○為修於是其義全失矣

據他書改而傳例

禮記坊記篇引詩橫從其畝按毛詩作衡從其畝傳曰  
衡獵之從獵之釋文引韓詩作橫由其畝東西耕曰橫

南北耕曰由此經引詩上字既同韓詩作橫下字亦同  
同韓詩作由鄭君疑南北耕不可謂之由故不從韓義  
而別為之說曰橫行治其田也廣雅釋詁曰由行也鄭  
訓橫由為橫行其意如此後人據毛詩以改禮記而注  
義晦矣

墨子七患篇為者疾食者眾則歲無豐按疾當作寡為  
者寡而食者眾雖豐年不足供之故歲無豐也今作為  
者疾後人據大學改之

荀子勸學篇君子博學而日參省乎己按省乎二字衍  
文大戴記勸學篇作君子博學如日參己焉如而古通

用無省乎二字此作君子博學而日參省乎己後人據  
論語增之

呂氏春秋孟春紀乘鸞輅按鸞輅本作鸞高注曰鸞鳥在  
衡和在軾鳴相應和後世不能復致鑄銅為之飾以金  
謂之鸞輅也高意鑄銅象鸞鳥故其字從金從鸞省  
若本是鸞字不必有鑄銅飾金之說矣今作鸞輅者後  
人據禮記改遂并高注而亂易之

淮南子詮言篇此四者耳目鼻口不知所去為之制  
各得其所按上文云目好色耳好聲口好味此承上文  
而言不當有鼻字蓋後人據文子符言篇增入之不知

彼上文云目好色耳好聲鼻好香口好味與此不同未  
可據彼增此也

據他書而誤解例

詩鄭風羔羊篇三英祭分傳曰三英三德也箋云三德  
剛克柔克正直也按三德即具本詩首章洵直且侯一  
句有二德次章孔武有力一句為一德直也侯也武也  
所謂三德也鄭以洪範說此詩恐未必然蓋一經自有  
一經之旨牽合他書為說往往失之

董子三代改制質文篇故四法如四時然按四法即上  
文所謂主天法商而王主地法夏而王主天法質而王

主地法文而王也盧氏文昭注引錢說云四法即夫子  
所以告願淵者亦猶鄭君之以洪範三德說三英矣

書序以武庚管叔蔡叔為三監逸周書作雒篇以武庚

管叔霍叔為三監左傳以皇皇者華一詩為有五善魯

語則謂有六德周禮天官有九嬪庶三夫人皆義則有

三夫人周禮六官為六卿考工記匠人則有九卿匠人

營國方九里旁三門凡十二門月令則但有九門王制

士一廟祭法則云適士二廟官師一廟庶士無廟曲禮

王制並云大夫祭五祀祭法則云大夫立三祀凡此之

類當各依本文為說援據他書合異義則反失之矣

說詳王氏經義述聞

分章錯誤例

詩關雎篇關雎五章章四句故言三章一章四句二章

章八句釋文曰五章是鄭所分故言以下是毛公本意

後放此按關雎分章毛鄭不同今從毛不從鄭竊謂

此詩當分四章章四句每章皆有窈窕淑女句凡四言窈窕

淑女則四章也首章以關關雎鳩興窈窕淑女下三章

皆以參差荇菜興窈窕淑女惟第二章又增求之不得

寤寐思服悠哉展轉反側四句此古人章法之變鄭求之

不得正而承寤寐求之而言鄭分而二之非是毛以此章

八章遂合三四兩章為一使亦成八句則亦失之矣

論語分章亦有可議者如子曰雍也可使南面為一章

仲子問子桑伯子以下又為一章必謂仲子問夫子許

己因問子桑伯子以自質則失之泥矣子謂顏淵曰用

之則行舍之則藏惟我與爾有是夫為一章子路曰以

下又為一章子路之問乃是自負其勇必謂因夫子獨

美顏淵而有此問則視子路太淺矣此古注與今本俱

失者也

老子五十七章以正治國以奇用兵以無事取天下吾

何以知其然卦以此按此數句當屬上章如二十二章

曰吾何以知眾甫之然卦以此五十四章吾何以知天

下之然非以此並用以此二字為章末結句是也下文  
天下多忌諱而民常貧乃別為一章今本誤  
分篇錯誤例

呂氏春秋貴信篇管子可謂能因物矣以辱為榮以窮  
為通雖失乎前可謂後得之矣物固不可全也按貴信  
篇文止於可謂後得之矣言管仲失乎前而得手後其  
意已足物固不可全也乃下舉難篇之起句故其下云  
由此觀之物豈可全哉正與起句相應今本誤

董子深察名號篇詰其名實觀其離合則是非之情不  
可以相調也按此下當接春秋辨物之理至五石六鵠  
之辭是也六十三字深察名號篇至此已畢中間闕於

性言之者不同至離質如毛則非性矣不可不察也八  
十三字當接與性眾惡於內云相接即為實性上篇今  
此八十三字誤屬入深察名號篇春秋辨物之理一節  
之上而兩篇遂不可分矣非董子之舊

誤讀夫字例

夫字古或用作詠歎之辭人所盡曉乃亦有誤屬下讀者論語

子罕篇末之思也夫何遠之有此當於夫字絕句今誤  
連何遠之有讀之孟子離婁篇仁不可為眾也夫國君  
好仁天下無敵此亦當於夫字絕句今誤連國君好仁  
讀之

莊子徐無鬼篇其求唐子也而未始出域有遺類也夫

按有遺類也夫乃反言以明之言必無遺類也郭注以夫字連下楚人寄而躡閭者讀故失其義

呂氏春秋開春篇先君必欲一見羣臣百姓也天故使欒水見之按天乃夫字之誤也戰國魏策論衡死偽篇並作夫夫字屬上讀此誤作天者失其讀因其字也

誤增不字例

古書簡奧文義難明後人不曉率臆增益致失其真比比皆是乃有妄增不字致與古人意旨大相刺謬者管子法法篇盡而不意故能疑神疑神猶言如神形勢篇曰無庸者疑神是其證也後人不曉疑神之語改作故不

能疑神則失其旨矣又參患篇法制有常則民散而上台與上文治國無法則民朋黨而下比相對為文散者散其朋黨也後人不曉民散之語改作則民不散而上台失其旨矣又商子修權篇故多言惠而剋其賞此謂口惠而實不至也故與數加嚴令而不致其刑相對為文後人不曉改作不多惠言失其旨矣又呂氏春秋淫辭篇罪不善善者故為畏此故字當讀為胡胡與故古字通用言所罪者止是不善者則善者胡為畏也楊倞注荀子解蔽篇引論衡正作善者胡為畏是其明證後人不曉改作善者故為不畏失其旨矣凡此之類皆後人

妄加致與古人立言之旨南轅而北轍善讀者宜體會  
全文訂正其誤不可為其所惑也

莊子一書文章超妙讀者不得其用筆之意拘牽文義  
妄加不字因~~其~~者~~甚多~~如~~田~~肚篋篇然則鄉之所謂知者乃為

大盜積者也此即上文而斷之下文曰故嘗試論之世

俗所謂知者有不為大盜<sup>積</sup>者乎所謂聖者有不為大盜

守者乎又承此文而推言之曰與此文不同讀者誤據

下文於此文亦增不字作不乃為大盜積者也則文不

成義矣又天道篇世人以形色名聲為足以得之夫形

色名聲果足以得<sup>彼</sup>之情則知者不言言者不知而世豈

識之哉此四十二字一氣相屬今妄增不字作果不足  
以得彼之情則不相屬矣又達生篇世之人以為養形  
足以存生而養形果足以存生則世奚足為哉此二十  
五字亦一氣相屬而字當讀為如今妄增不字作而養  
形果不足以存生則不相屬矣凡此皆拘牽文義者所  
為也

賈子屬遠篇故陳勝一動而天下振言天下為之振動  
也今作天下不振失之淮南子原道篇夫內不開於中  
而強學問者入於身而不著於心此言道聽而塗說也  
今作不入於身失之於是不善讀書而率臆妄改皆與

古人反唇相譏也

楊子法言學行篇川有瀆山有嶽高而且大者眾人所

能踰也又曰使我紆朱懷金其樂可量也從文選此兩

也字均當讀為邪古也邪字通用眾人所不能踰也言不

能踰其樂可量也言不可量也學者不達古語妄加不

字作眾人所不能踰也其樂可量也淺人讀之似乎文

從字順而實則翩其反矣

列子仲尼篇不治而自亂亂治也謂不治而自治也與

下文不言而自信不化而自行一律今作不治而不亂

此則臆改而非妄加然其失當則亦同科



